



No. 49

N° 49

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

Wednesday
May 28, 2008

Sessional Day 57

Mercredi
28 mai 2008

Jour de session 57

1st Session
39th Parliament

1^{re} session
39^e législature

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

With unanimous consent, the following motion was moved without notice:-

On motion by Mr. Caplan,

Sur la motion de M. Caplan,

Ordered, that the time available to 10:45 a.m. this morning be divided equally among the recognized parties for debate on the motion for Second Reading of Bill 80, An Act to establish Algoma University and to dissolve Algoma University College, following which the Speaker shall put every question necessary to dispose of the motion for Second Reading of Bill 80 without further debate or amendment.

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 80, An Act to establish Algoma University and to dissolve Algoma University College.

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 80, Loi portant création de l'Université Algoma et dissolution de l'Algoma University College.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered for Third Reading.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et ordonné pour la troisième lecture.

With unanimous consent, the Deputy Speaker recessed the House at 10:37 a.m. until 10:45 a.m.

Avec le consentement unanime, le Vice-Président ordonne une pause à l'Assemblée à 10 h 37 jusqu'à 10 h 45.

10:45 A.M.

10 H 45

INTRODUCTION OF VISITORS

PRÉSENTATION DES VISITEURS

Pursuant to Standing Order 36, the Speaker introduced visitors.

Conformément à l'article 36, le Président présente les visiteurs.

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

Pursuant to Standing Order 37, the House proceeded to Oral Questions.

Conformément à l'article 37, l'Assemblée passe aux questions orales.

PETITIONS

PÉTITIONS

Petition relating to Pope John Paul II Day (Sessional Paper No. P-22) Mrs. Albanese.

Petition relating to construction of an Ambulatory Surgery Centre to serve the Mississauga Halton area (Sessional Paper No. P-23) Mr. Delaney.

Petitions relating to the Lord's prayer (Sessional Paper No. P-48) Mr. O'Toole, Ms. Scott and Mr. Wilson.

Petition relating to the Rouge Valley Health System and the Mental Health Unit at Ajax-Pickering Hospital (Sessional Paper No. P-72) Mr. Dickson.

Petition relating to the Rouge Valley Health System and the Maternity Unit at Ajax–Pickering Hospital (Sessional Paper No. P-73) Mr. Dickson.

Petitions relating to unlawful firearms in vehicles (Sessional Paper No. P-75) Ms. Aggelonitis and Mr. Ruprecht.

Petitions relating to Alma College (Sessional Paper No. P-99) Mr. Bailey and Mr. Hardeman.

Petition relating to advancing the transformation agenda of individualized funding for adults with developmental special needs (Sessional Paper No. P-109) Mrs. Elliott.

Petition relating to amending the Ontario Health and Safety Act to protect underground workers (Sessional Paper No. P-110) M^{me} Gélinas.

Pursuant to Standing Order 9(a), the Speaker recessed the House at 12:05 p.m. until 3:00 p.m.

Conformément à l'article 9 a), le Président ordonne une pause à l'Assemblée à 12 h 05 jusqu'à 15 h.

3:00 P.M.

15 H

MEMBERS' STATEMENTS

DÉCLARATIONS DES DÉPUTÉS

Pursuant to Standing Order 31, Members made statements.

Conformément à l'article 31, des députés font des déclarations.

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that, pursuant to Standing Order 97(c), changes have been made to the Order of Precedence on the ballot list for Private Members' Public Business, such that:-

Mr. Kwinter assumes ballot item number 68 and Mr. Ramal assumes ballot item number 32, and;

Mr. Flynn assumes ballot item number 31 and Mr. Brownell assumes ballot item number 76.

INTRODUCTION OF BILLS

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

The following Bills were introduced and read the first time:-

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Bill 82, An Act to make manufacturers and importers liable for harm caused by the unlawful use of handguns. Mr. Flynn.

Projet de loi 82, Loi imputant aux fabricants et aux importateurs la responsabilité de toute atteinte causée par l'utilisation illégale d'armes de poing. M. Flynn.

Bill 83, An Act to help prevent skin cancer. Mr. Ramal.

Projet de loi 83, Loi aidant à prévenir le cancer de la peau. M. Ramal.

MOTIONS

MOTIONS

With unanimous consent, the following motion was moved without notice:-

On motion by Mr. Wilkinson,

Sur la motion de Mr. Wilkinson,

Ordered, that the Standing Committee on the Legislative Assembly be authorized to attend the annual meeting of the National Conference of State Legislatures; and

That the Standing Committee on Public Accounts be authorized to attend the 29th Annual Conference of the Canadian Council of Public Accounts Committees.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 69, An Act to protect children from second-hand tobacco smoke in motor vehicles by amending the Smoke-Free Ontario Act.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

Mr. Caplan moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

The House then adjourned at 4:23 p.m.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 69, Loi modifiant la Loi favorisant un Ontario sans fumée pour protéger les enfants contre le tabagisme passif dans les véhicules automobiles.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des affaires gouvernementales.

M. Caplan propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

À 16 h 23, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

le président

STEVE PETERS

Speaker

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED
PURSUANT TO STANDING ORDER 40**

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À L'ARTICLE
40 DU RÈGLEMENT**

QUESTIONS ANSWERED (SEE SESSIONAL PAPER NO. 5):-

Final Answers to Question Numbers: 50, 51, 54 and 55.

Interim Answer to Question Number: 45.
